

gritzner

**Bedienungsanleitung  
und Garantieleistung**

Nr. 21889 HR 1276 (Met)

Technische Änderungen vorbehalten!

Vorschriften über mechanische  
Sicherheitsanforderungen nach  
DIN 5321/...  
Fachnormenausschuß Maschinenbau  
im Deutschen Normenausschuß

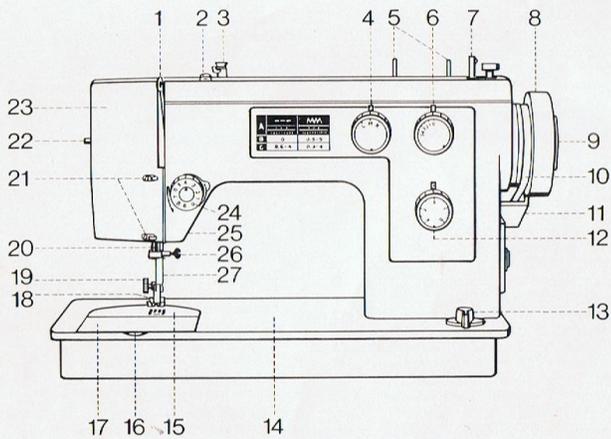
a) Der Benutzer hat wegen der auf- und  
abgehenden Nadel genügend Vorsicht  
walten zu lassen und die Nähstelle bei  
der Arbeit ständig zu beobachten.

b) Beim Wechsel von Nadel, Nähfuß,  
Spule und Stichplatte, bei Arbeitsunter-  
brechungen ohne Aufsicht und bei War-  
tungsarbeiten ist die Maschine elektrisch  
abzuschalten, d. h. durch Herausziehen  
des Netzsteckers aus der Steckdose  
vom Netz zu trennen.

c) Die maximal zulässige Leistung der  
Lampe beträgt 15 Watt.

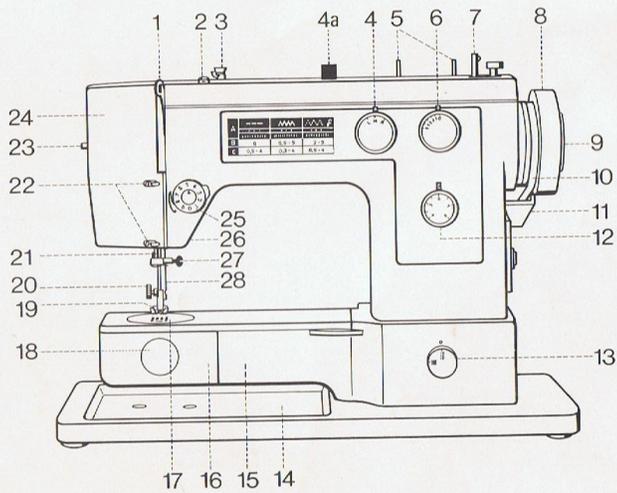
#### Inhaltsverzeichnis

Anschietisch, Modelle fa, super fa und automatic de luxe .....	13	Nadel- und Garntabelle .....	50
Bedienungsteile „modell f“ .....	2/3	Nadel-Herausnehmen und -Einsetzen .....	19
Bedienungsteile „modell fa“ .....	4/5	Nähfuß-Auswechseln .....	28
Bedienungsteile „modell super f“ .....	6/7	Nutzstich- und Knopfloch- Einstellung .....	26
Bedienungsteile „modell super fa“ .....	8/9	Oberfadenspannung .....	23
Bedienungsteile „modell auto- matic de luxe“ .....	10/11	Pflege der Maschine .....	42
Blindstichnähen .....	36	Säumen .....	38
Einfädeln .....	20	Sockel anschrauben, Modelle f und super f .....	29
Elasticnaht, alle Modelle außer Modell f .....	37	Spulenkapsel-Einfädeln .....	17
Elektrischer Anschluß .....	12	Spulenkapsel-Einsetzen .....	18
Fadenspannungen-Regulieren .....	22	Stichlängen-Einstellung und Rückwärtsnähen .....	24
Garantieleistung .....	52	Stichlage-Einstellung .....	25
Geradstichnähen .....	30	Sticken und Stopfen .....	39
Glühbirne-Auswechseln .....	44	Transporteur-Versenken .....	27
Greiferbahn-Reinigen .....	42/43	Unterfaden-Aufspulen .....	16
Grundregeln .....	29	Unterfaden-Heraufholen .....	21
Handrad lösen .....	15	Unterfadenspannung .....	23
Herausnehmen der Näharbeit .....	41	Vermeiden von Störungen .....	45-49
Herausnehmen der Spulenkapsel .....	14	Zickzackbreiten-Einstellung .....	25
Knöpfe-Annähen .....	30/31	Zickzacknähen .....	30
Knopflochnähen, Modell f und fa .....	32/33	Ziermuster-Nähen, Modell automatic de luxe .....	40
Knopflochnähen, Modelle super f, super fa und automatic de luxe .....	34/35		



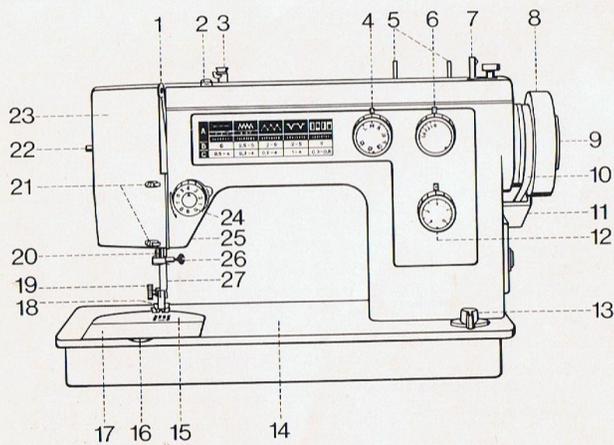
#### Bedienungsteile-Übersicht „modell 1“

- |   |  |
|---|--|
| 1 Fadenheber  | 15 Stichplatte                             |
| 2 Fadenführung  | 16 Greifer (verdeckt)                      |
| 3 Spulenvorspannung mit Fadenführung                      | 17 Grundplattendeckel                      |
| 4 Stichlagenknopf   | 18 Nähfuß                                  |
| 5 Garnrollenhalter (Rückseite)                            | 19 Nähfuß-Befestigungsschraube             |
| 6 Zickzackbreiten-Einstellknopf                           | 20 Nadelstange                             |
| 7 Spuler  | 21 Fadenführungen                          |
| 8 Handrad   | 22 Nählichtschalter                        |
| 9 Auslösescheibe  | 23 Kopfdeckel                              |
| 10 Antriebsriemen   | 24 Oberfadenspannung                       |
| 11 Riemenschutz   | 25 Lüfterhebel (Rückseite)                 |
| 12 Stichlängen-Einstellknopf und Taste zum Rückwärtsnähen | 26 Nadelhalter mit Befestigungsschraube    |
| 13 Transporteur-Versenknopf                               | 27 Stoffdrückerstange mit Fadenabschneider |
| 14 Grundplatte  |  |



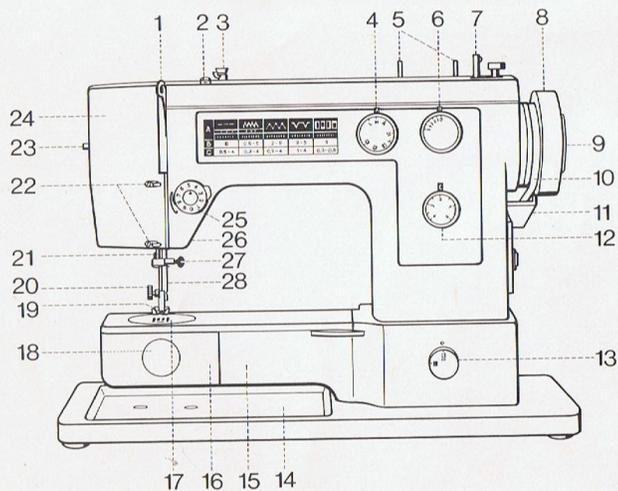
**Bedienungsteile-Übersicht „modell fa“**

- |   |  |
|---|--|
| 1 Fadenhebel  | 15 Freiarms                                |
| 2 Fadenführung  | 16 Verschlussklappe                        |
| 3 Spulenvorspannung mit Fadenführung                      | 17 Stichplatte                             |
| 4a Nutstichknopf  | 18 Greifer (verdeckt)                      |
| 4 Stichlagenknopf   | 19 Nähfuß                                  |
| 5 Garnrollenhalter (Rückseite)                            | 20 Nähfuß-Befestigungsschraube             |
| 6 Zickzackbreiten-Einstellknopf                           | 21 Nadelstange                             |
| 7 Spuler  | 22 Fadenführungen                          |
| 8 Handrad   | 23 Nählichtschalter                        |
| 9 Auslösescheibe  | 24 Kopfdeckel                              |
| 10 Antriebsriemen   | 25 Oberfadenspannung                       |
| 11 Riemenschutz   | 26 Lüfterhebel (Rückseite)                 |
| 12 Stichlängen-Einstellknopf und Taste zum Rückwärtsnähen | 27 Nadelhalter mit Befestigungsschraube    |
| 13 Transporteur-Versenknopf                               | 28 Stoffdrückerstange mit Fadenabschneider |
| 14 Bodenplatte  |  |



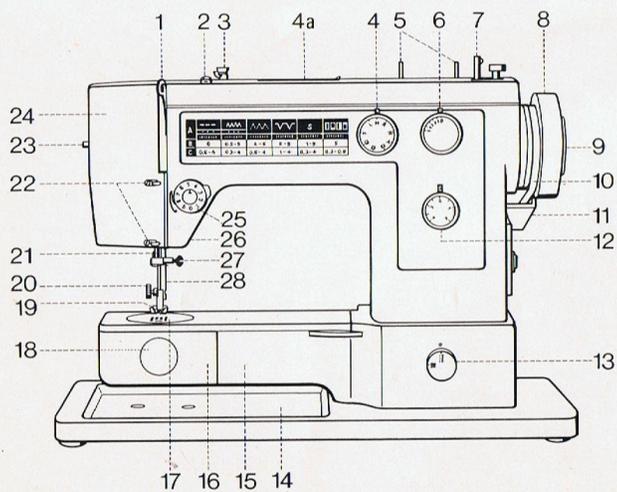
**Bedienungsteile-Übersicht „modell super f“**

- |   |  |
|---|--|
| 1 Fadenheber  | 15 Stichplatte                             |
| 2 Fadenführung  | 16 Greifer (verdeckt)                      |
| 3 Spulenvorspannung mit Fadenführung                      | 17 Grundplattendeckel                      |
| 4 Stichlängen- und Nutzstichknopf                         | 18 Nähfuß                                  |
| 5 Garnrollenhalter (Rückseite) *                          | 19 Nähfußbefestigungsschraube              |
| 6 Zickzackbreiten-Einstellknopf                           | 20 Nadelstange                             |
| 7 Spuler  | 21 Fadenführungen                          |
| 8 Handrad   | 22 Nählichtschalter                        |
| 9 Auslösescheibe  | 23 Kopfdeckel                              |
| 10 Antriebsriemen   | 24 Oberfadenspannung                       |
| 11 Riemenschutz   | 25 Lüfterhebel (Rückseite)                 |
| 12 Stichlängen-Einstellknopf und Taste zum Rückwärtsnähen | 26 Nadelhalter mit Befestigungsschraube    |
| 13 Transporteur-Versenknopf                               | 27 Stoffdrückerstange mit Fadenabschneider |
| 14 Grundplatte  |  |



**Bedienungsteile-Übersicht „modell super fa“**

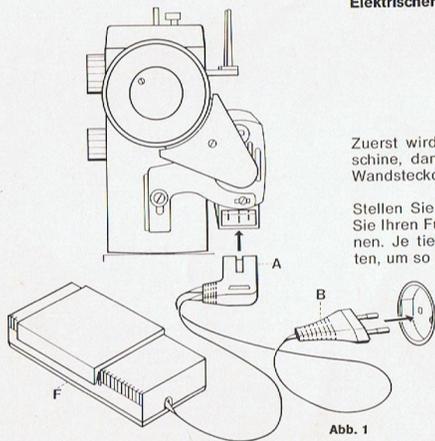
- |   |  |
|---|--|
| 1 Fadenhebel  | 15 Freiarm                                 |
| 2 Fadenführung  | 16 Verschlussklappe                        |
| 3 Spulervorspannung mit Fadenführung                      | 17 Stichplatte                             |
| 4 Stichlagen- und Nutzstichknöpf                          | 18 Greifer (verdeckt)                      |
| 5 Garnrollenhalter (Rückseite)                            | 19 Nähfuß                                  |
| 6 Zickzackbreiten-Einstellknopf                           | 20 Nähfuß-Befestigungsschraube             |
| 7 Spuler  | 21 Nadelstange                             |
| 8 Handrad   | 22 Fadenführungen                          |
| 9 Auslösescheibe  | 23 Nählichtschalter                        |
| 10 Antriebsriemen   | 24 Kopfdeckel                              |
| 11 Riemenschutz   | 25 Oberfadenspannung                       |
| 12 Stichlängen-Einstellknopf und Taste zum Rückwärtsnähen | 26 Lüfterhebel (Rückseite)                 |
| 13 Transporteur-Versenknopf                               | 27 Nadelhalter mit Befestigungsschraube    |
| 14 Bodenplatte  | 28 Stoffdrückerstange mit Fadenabschneider |



**Bedienungsteile-Übersicht „modell automatic de luxe“**

- |   |  |
|---|--|
| 1 Fadenhebel  | 15 Freiarm                                 |
| 2 Fadenführung  | 16 Verschlußklappe                         |
| 3 Spulervorspannung mit Fadenführung                      | 17 Stichplatte                             |
| 4a Zierstich-Automatic                                    | 18 Greifer (verdeckt)                      |
| 4 Stichlagen- und Nutzstichknöpf                          | 19 Nähfuß                                  |
| 5 Garnrollenhalter (Rückseite)                            | 20 Nähfuß-Befestigungsschraube             |
| 6 Zickzackbreiten-Einstellknopf                           | 21 Nadelstange                             |
| 7 Spuler  | 22 Fadenführungen                          |
| 8 Handrad   | 23 Nählichtschalter                        |
| 9 Auslösescheibe  | 24 Kopfdeckel                              |
| 10 Antriebsriemen   | 25 Oberfadenspannung                       |
| 11 Riemenschutz   | 26 Lüfterhebel (Rückseite)                 |
| 12 Stichlängen-Einstellknopf und Taste zum Rückwärtsnähen | 27 Nadelhalter mit Befestigungsschraube    |
| 13 Transporteur-Versenknopf                               | 28 Stoffdrückerstange mit Fadenabschneider |
| 14 Bodenplatte  |  |

### Elektrischer Anschluß



Zuerst wird der Stecker **A** mit der Maschine, dann das Netzkabel **B** mit der Wandsteckdose verbunden.

Stellen Sie den Fußanlasser **F** so, daß Sie Ihren Fuß bequem daraufstellen können. Je tiefer Sie das Pedal niedertreten, um so schneller läuft Ihre Maschine.

Abb. 1

### Anschietisch Modelle fa, super fa und automatic de luxe

Zum Vergrößern der Arbeitsfläche für normale Näharbeiten wird der Anschietisch bis zum Anschlag auf den Freiarm geschoben. Der Haltestift gleitet dabei in die vorhandene Bohrung. Zum Abnehmen den Anschietisch nach links vom Freiarm herunterziehen.

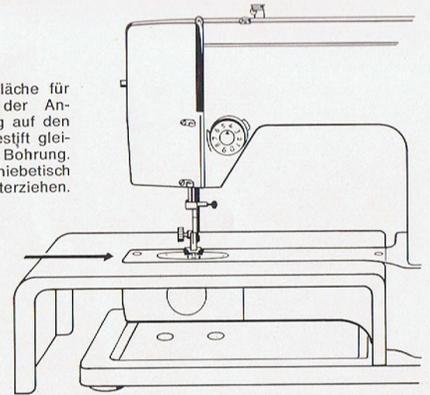
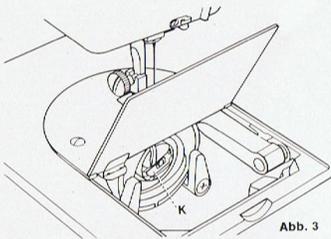


Abb. 2



**Herausnehmen der Spulenkapsel**

Abb. 3 Modelle f und super f  
Abb. 4 Modelle fa, super fa und auto-  
matic de luxe

Abb. 3

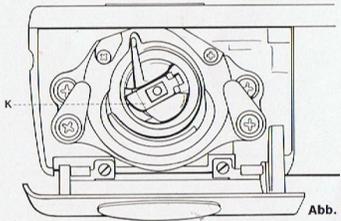
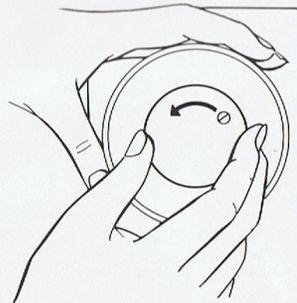


Abb. 4

Handrad stets nach vorn drehen, bis der Fadenhebel auf seinem höchsten Stand steht. Grundplattendeckel oder Armverschlußklappe öffnen. Spulenkapselklappe **K** mit Daumen und Zeigefinger anheben. Spulenkapsel herausziehen. Kapselklappe loslassen, wodurch die Spule herausfällt.



**Lösen des Handrades**

Abb. 5

Zunächst Handrad mit der linken Hand festhalten und mit der rechten Hand die Auslösescheibe am Griff nach vorn drehen (Pfeil, Abb. 5). Nähvorgang ist unterbrochen. Zum Einschalten die Auslösescheibe nach hinten festdrehen.

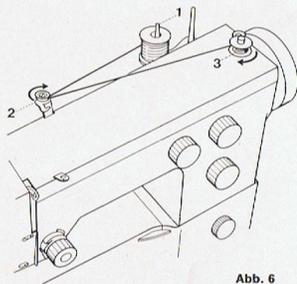


Abb. 6

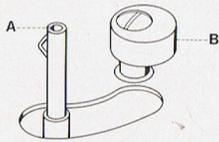


Abb. 7

#### Unterfaden-Aufspulen

Garn nach der Tabelle auf Seite 50 auswählen.

Handrad lösen, Garnrolle auf einen Garnrollenstift 1 stecken (Abb. 6). Spule auf die Spulerspindel A (Abb. 7) stecken und gegen den Anschlag B drücken. Faden unter die Spannungsscheibe 2 ziehen (s. Pfeil). Den Anfang des Fadens mehrere Male in Pfeilrichtung um die Spule 3 wickeln. Maschine laufen lassen. Ist die Spule voll, schaltet der Spuler selbsttätig ab. Spule abnehmen. Soll die Spule nicht voll werden, muß sie, wenn die gewünschte Garnmenge erreicht ist, vom Anschlag weggedrückt werden.

#### Spulenkapsel-Einfädeln

Faden etwa 10 cm von der Spule abwickeln. Spulenkapsel in die linke Hand nehmen. Spule so in die Kapsel einlegen, wie Abb. 8 zeigt.

Faden in den Schlitz der Spulenkapsel ziehen (Abb. 9).

Dann den Faden nach links so unter die Spannungsfeder führen, daß er aus der Austrittsöffnung herauskommt (Abb. 10).

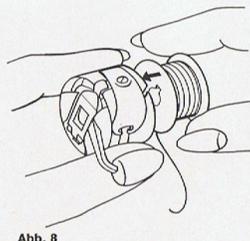


Abb. 8

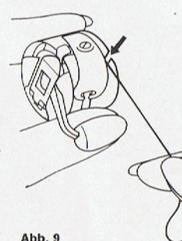


Abb. 9

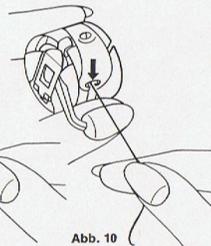
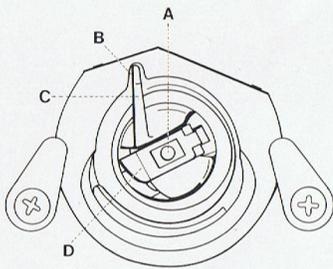


Abb. 10

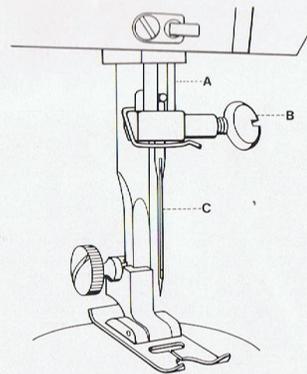


### Spulenkapsel-Einsetzen

Abb. 11

Nadelstange nach oben bringen.

Kapselklappe **D** anheben, damit die Spule nicht herausfällt. Kapsel auf den Stift **A** schieben, wobei der Spulenkapselfinger **C** in die Aussparung **B** eingreifen muß. Kapsel ganz nach hinten schieben und Kapselklappe **D** loslassen. Mit leichtem Druck gegen die Kapsel prüfen, ob sie eingerastet ist.



### Nadel-Herausnehmen und -Einsetzen

Abb. 12

Handrad nach vorn drehen, bis die Nadelstange **A** ganz oben steht. Nadelbefestigungsschraube **B** lösen. Nadel herausnehmen. Neue Nadel **C** von unten nach oben einführen, bis sie anstößt. Die flache Kolbenseite der Nadel muß dabei nach hinten zeigen. Befestigungsschraube **B** festziehen. Nur **Nadeln System 130/705 H** verwenden! Nadelstärke siehe Garntabelle.

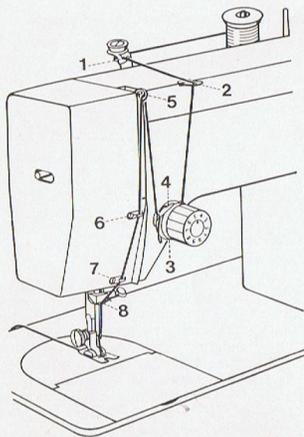


Abb. 13

#### Einfädeln

Fadenhebel 5 in die höchste Stellung bringen. Garnrolle auf einen Garnrollenstift stecken. Faden in die Führungen 1 und 2 von rechts nach links zwischen die Spannungsscheiben 3 und in die Fadenanzugsfeder ziehen.

Faden nach oben ziehen, so daß er sich hinter das Führungsblech 4 legt. Faden in den Fadenhebel 5 und in die Führungen 6, 7 und 8 ziehen. Faden von vorn nach hinten durch das Nadelöhr fädeln; etwa 10 cm überstehen lassen.

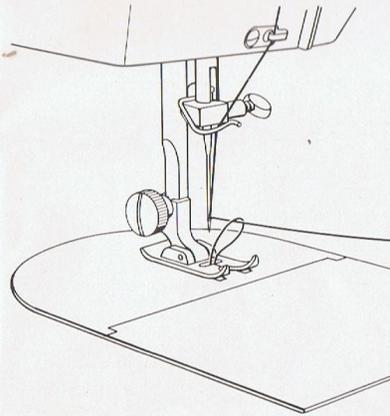


Abb. 14

#### Unterfaden-Heraufholen

Ende des Oberfadens mit der linken Hand festhalten. Handrad nach vorn drehen, bis sich die Nadel einmal nach unten und wieder nach oben bewegt hat und der Fadenhebel in seiner höchsten Stellung steht. Oberfaden anziehen. Der Unterfaden wird dabei vom Oberfaden aus dem Stichloch gezogen. Beide Fadenenden (etwa 10 cm lang) von vorn nach hinten unter den Nähfuß legen.

**Regulieren der Fadenspannungen**

I Falsch



**Kontrolle der Fadenspannungen**

I – Oberfadenspannung zu schwach  
oder  
Unterfadenspannung zu stark

II Falsch



II – Oberfadenspannung zu stark  
oder  
Unterfadenspannung zu schwach

III Richtig



III – Richtige Fadenspannungen

Abb. 15

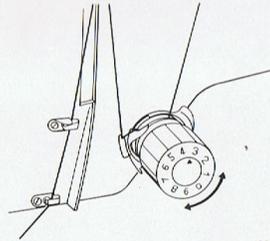


Abb. 16

**Oberfadenspannung**

Die Normaleinstellung liegt zwischen den Zahlen 3 und 5 an der Spannungs-Skala. Die Spannung wird stärker, wenn man die Spannungs-Skala nach 9 dreht und schwächer, wenn man sie nach 0 dreht.

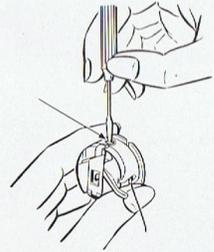
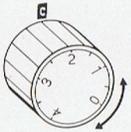


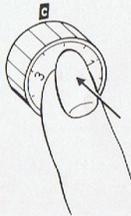
Abb. 17

**Unterfadenspannung**

Die Unterfadenspannung wird durch die in Abb. 17 gezeigte Schraube mit Hilfe eines kleinen Schraubendrehers reguliert. Schraube ein wenig rechts herum drehen: Spannung wird stärker. Schraube ein wenig links herum drehen: Spannung wird schwächer.



**Stichlängen-Einstellung und Rückwärtsnähen**



Die Stichlänge wird durch Drehen des Stichlängenknopfes eingestellt. Um möglichst genau einstellen zu können, ist der Einstellbereich mit Zahlen gekennzeichnet. Bei „0“ wird das Nähgut nicht transportiert. Die größte Stichlänge beträgt etwa 4 mm. Als Markierung für die Einstellung befindet sich über dem Knopf ein **C**.

Zum Rückwärtsnähen den Knopf bis zum Anschlag eindrücken. Wird der Knopf losgelassen, näht die Maschine wieder vorwärts.

Abb. 18

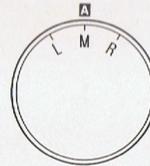


Abb. 19

**Stichlagen-Einstellen**

Unter Stichlage versteht man die Stellung der Nadel im Stichloch, bezogen auf das Geradestichnähen sowie die Ausgangsstellung der Nadel beim Zickzacknähen. Einstellung des Stichlagen-Einstellknopfes **A**:  
L = links, M = Mitte, R = rechts.

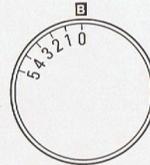


Abb. 20

**Zickzackbreiten-Einstellung**

Zickzack-Einstellknopf **B** auf die gewünschte Zickzackbreite einstellen. Die Zahlen 0 bis 5 geben die Breite des Zickzackstiches in mm an. Bei 0 Geradstich.

Wichtig ist auch, daß die Stichbreite nur bei hochstehender Nadel verändert werden darf.

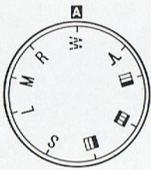


Abb. 21

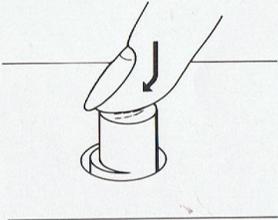


Abb. 22

**Nutzstich- und Knopfloch-Einstellung**

bei Modell super f, super fa und automatic de luxe.

Den Nutzstichknopf **A** auf das entsprechende Symbol stellen.

**Nutzstich-Einstellung**

bei Modell fa

Den Nutzstichknopf **4a** ganz eindrücken und etwas nach links schieben (siehe Pfeil in Abb. 22). Zum Lösen des Nutzstichknopfes, den Knopf etwas nach rechts schieben und hochgleiten lassen.

**Transporteur-Versenken**

bei Modell fa, super fa und automatic de luxe

Der Transporteur hat 2 Stellungen, die durch den Versenkknopf eingestellt werden können (Abb. 23).

- Transporteur versenkt. Stellung zum Sticken, Stopfen und Knopfannähen.
- Transporteur angehoben. Stellung zum Nähen.

**Transporteur-Versenken**

bei Modell f und super f

Der Transporteur hat 3 Stellungen, die durch den Versenkknopf eingestellt werden können (Abb. 24):

- 0 = (Transporteur versenkt) zum Sticken, Stopfen und Knopfnähen
- 1 = (mittlere Stellung) zum Nähen dünner Stoffe
- 2 = (obere Stellung) zum Nähen von normalen und dicken Stoffen.

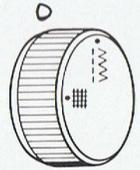


Abb. 23

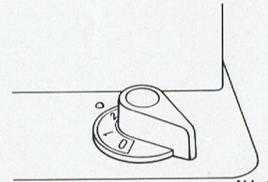
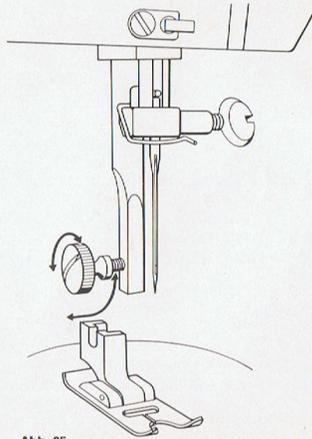


Abb. 24

### Nähfuß-Auswechseln



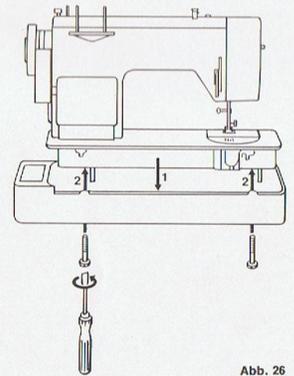
Lüfterhebel anheben. Nadelstange in die höchste Stellung bringen. Nähfuß-Befestigungsschraube lösen und Fuß abnehmen. Neuen Fuß einsetzen, Schraube wieder festziehen.

Abb. 25

### Sockel anschrauben (Abb. 26) bei Modell f und super f

Die Nähmaschine auf den Sockel setzen (1).

Die 2 Schrauben an der Rückseite des Sockels von unten einsetzen und festdrehen (2).



### Grundregeln

Handrad stets nach oben drehen – Einfädelle Maschine ohne untergelegten Stoff nicht in Bewegung setzen – Enden des Ober- und Unterfadens vor Nähbeginn stets nach hinten unter den Nähfuß legen – Fadenhebel vor und nach jeder Näharbeit nach oben stellen.

Die Maschine ist nun nähbereit

Abb. 26

### Das Nähen

Die Handrad-Lösescheibe muß festgedreht sein.

### Geradstichnähen

Die Maschine näht Geradstich, wenn der Zick-zack-Einstellknopf **B** (Abb. 20) auf 0 steht.

### Zickzacknähen

Die Maschine näht Zickzackstich, wenn der Zickzack-Einstellknopf nicht auf 0, sondern auf der gewünschten Zickzackbreite steht.

Mit dem Zickzack-Einstellknopf wird die Breite der Zickzackstiche reguliert. Stichlagen- oder Nutzstichwahl nach Wunsch.

30

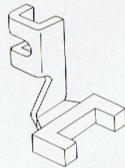


Abb. 27

### Knöpfe-Annähen

Nadelstange in die höchste Stellung bringen. Nähfuß gegen den Knopfnähfuß (Abb. 27) austauschen. Transporteur versenken. Stichlagenknopf auf L einstellen. Zunächst Zickzack-Einstellknopf auf 0 einstellen.



Abb. 28

Knopf auf den Stoff unter den Fuß legen. Das linke Loch im Knopf muß genau unter der Nadel liegen. Lüfterhebel senken! Zickzackbreite so einstellen (meistens auf 4), daß die Nadel in das rechte Loch sticht, wenn man das Handrad reht. Langsam etwa 10 Stiche nähen. Zickzack-Einstellknopf auf 0 stellen und einige Befestigungsstiche nähen.

Vierlochknöpfe werden sinngemäß angenäht (Abb. 28).

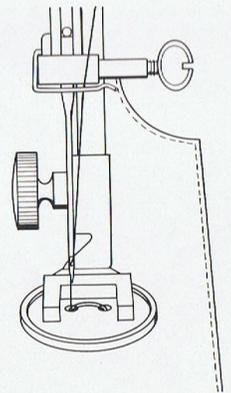


Abb. 29

31

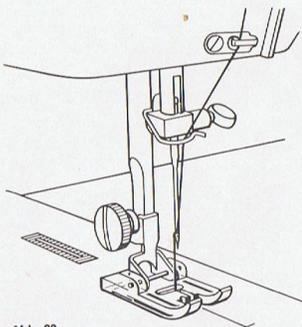


Abb. 30

### Knopflochnähen Modell f und fa

Knopflochfuß (Plastik) einsetzen (Abb. 30). Länge und Lage des Knopfloches z. B. mit Kreide auf den Stoff zeichnen. Stichlagen-Einstellknopf auf L stellen. Zickzack-Einstellknopf auf 2 stellen. Stichlänge so einstellen, daß die Stiche dicht beieinander liegen (etwa bei 0,2 mm). Stoff mit vorgezeichnetem Knopfloch unter den Nähfuß legen.

Erste Raupe von Punkt A (Abb. 31) bis Punkt B nähen. Nadel rechts im Stoff stecken lassen, Nähfuß anheben und Stoff um 180 Grad im Uhrzeigersinn drehen. Nähfuß wieder senken.

Nadel anheben. Zickzack-Einstellknopf auf 4 stellen. Einige Riegelstiche zu Punkt C nähen. Nadel anheben und Zickzack-Einstellknopf auf 2 zurückdrehen. Zweite Raupe bis Punkt D nähen. Nadel erneut anheben und Zickzack-Einstellknopf auf 4 stellen. Wiederrum einige Riegelstiche nach E nähen. Zickzack-Einstellknopf auf 0 stellen und einige Befestigungsstiche nähen.

Wichtig! Vergessen Sie nicht, die Nadel vor dem Verriegeln aus dem Stoff zu nehmen.

Knopfloch mit einem Trennmesser vorsichtig zwischen den Nähten aufschneiden. Riegel nicht beschädigen (Abb. 32).

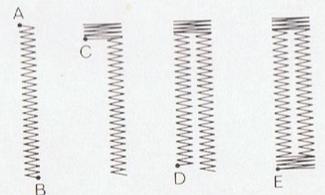


Abb. 31

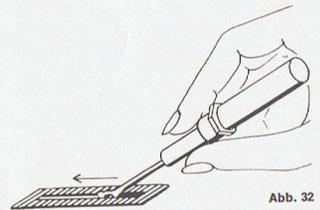


Abb. 32

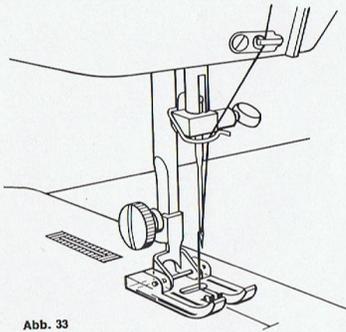


Abb. 33

**Knopfloch-Nähen Modell super f,  
super fa und automatic de luxe**

1. Zickzack-Nähfuß gegen Knopflochfuß (Plastik) austauschen (Abb. 33).
2. Stichtlängenknopf zwischen 0 und 1 stellen, etwa bei 0,2 mm. Zickzack-Einstellknopf auf Symbol III unter der Einstellmarkierung.
3. Handrad nach vorn drehen, bis Nadel ganz links steht **A** (Abb. 34). Knopflochanfang entsprechend einrichten und Knopflochfuß absenken. Jetzt die linke Knopflochraupe in der gewünschten Länge nähen und Nadel über Punkt **B** stehen lassen.
4. Knopf auf Symbol III unter Einstellmarkierung stellen und ca. 5 Riegelstiche nähen, Nadel über Punkt **C** stehen lassen.
5. Knopf auf Symbol II drehen und die rechte Raupe in gleicher Länge nähen. Nadel bei Punkt **D** anhalten und aus dem Stoff nehmen.

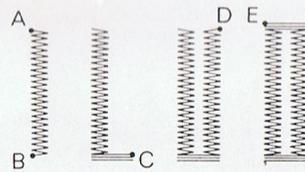
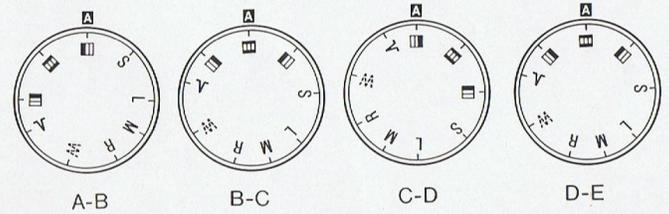


Abb. 34

6. Knopf wieder auf Symbol III stellen und ca. 5 Riegelstiche nähen, Nadel bei Punkt **E** über dem Stoff anhalten.
7. Zickzack-Einstellknopf auf 0 stellen und zur Fadensicherung etwa 3-4 Stiche nähen.
8. Knopfloch mit Trennmesser vorsichtig aufschneiden, ohne die Riegelstiche zu beschädigen.

**Schaltstellungen des Nutzstichknopfes**



### Blindstich-Nähen

Bei Modell f und fa Stichlage R und bei Modell super f, super fa und automatic de luxe Nutstichknopf auf Blindstich-Symbol einstellen.

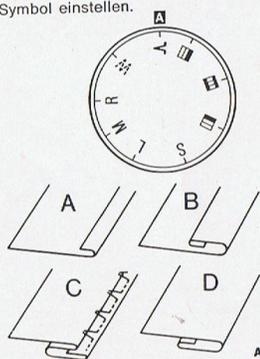


Abb. 35

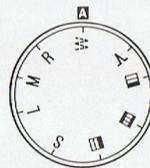
Zickzack-Einstellknopf auf gewünschte Stichbreite regulieren, im Normalfall 3 mm. Stichlänge auf 4 stellen.

Stoff mit der Innenseite nach oben legen und 1 cm einschlagen **A**. Nun den Saum in der gewünschten Breite umschlagen, wie in **B** gezeigt und heften. Jetzt den Saum so nach unten schlagen, daß die Kante des Umschlags etwa 3 mm vorsteht **C**. Jetzt den vorgefalteten Stoff unter den Nähfuß legen, Lüfterhebel senken und Stichbreitenknopf so genau einregulieren, daß die Nadel beim Linksausschlag nur knapp in die linke Stoffkante einsticht **C**. Der Saum ist richtig genäht, wenn man auf der rechten Stoffseite keinen Stich sieht **D**.

Bei dicken Wollstoffen wird der Saum nur einfach umgeschlagen. Die Schnittkante wird vor dem Säumen mit Zickzackstich versäubert.

### Elasticnaht

Modell fa, super f, super fa und automatic de luxe



Nutstichknopf auf Elastic-Symbol stellen. Bei Modell fa Nutstichknopf **4a** eindrücken. Zickzack-Einstellknopf auf 5 stellen. Stichlänge nach Bedarf 0,5 bis 1,5.

Besonders geeignet zum Flecken einsetzen, Verarbeiten von Trikot und sonstigen dehnbaren Materialien sowie zum Nähen von Frottee.

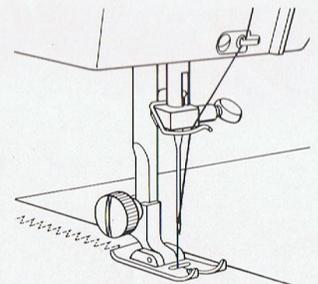


Abb. 36

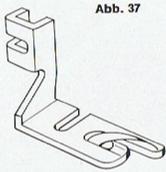


Abb. 37

### Säumen

Nadel hochstellen, Säumerfuß (Abb. 37) anschrauben und Stichlage Mitte einstellen. Stoffkante etwa 3 mm einschlagen und auf der äußeren Kante einige Befestigungsstiche nähen. Nähgut entnehmen und unter Zuhilfenahme der Anfangsfäden den zu nähernden Saum in die Säumerschnecke einführen. Nähfuß senken und wahlweise mit Geradstich oder mittlerem Zickzackstich nähen. Das Nähgut während des Nähens etwas nach links umlegen und so in den Säumer einlaufen lassen.

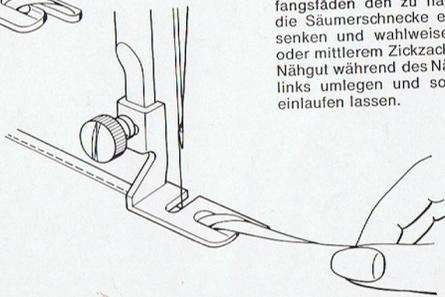


Abb. 38

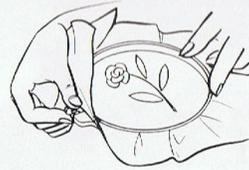


Abb. 39

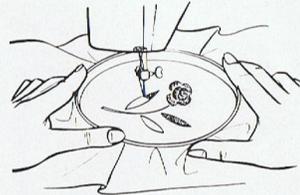


Abb. 40

### Sticken und Stopfen

Nähfuß abnehmen. Transporteur versenken. Vorlage in einen Stickring spannen (Abb. 39) und unter die Nadel legen. Lüfterhebel senken. Stickring mit beiden Händen festhalten (Abb. 40). Maschine schnell laufen lassen und Stickring hin und her bewegen. Darauf achten, daß die Finger nicht in den Bereich der Nadel kommen. Vor Beginn des Stickens Unterfadenspannung etwas verstärken, damit der Unterfaden nicht auf die Stoffoberseite gezogen wird. Die Stickerei erhält dadurch ein besseres Aussehen. Das Stopfen wird genauso ausgeführt. Die schadhafte Stelle wird mit eng aneinanderliegenden Stichen überdeckt. Mit Normalnähfuß kann man Risse auch im Vor- und Rückwärts-Nähverfahren überstopfen.

Stichbreitenknopf wahlweise auf 0 oder Zickzackbreiten 1-5 einstellen, Stichlagenknopf auf **M**.

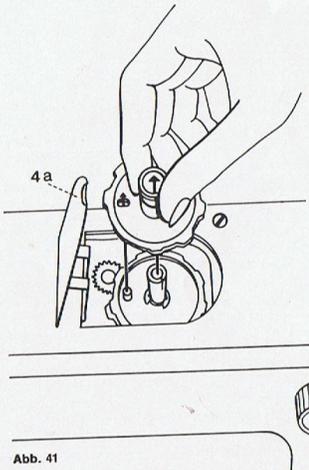


Abb. 41

**Ziermuster nähen mit der Zierstich-Automatic**  
Modell automatic de luxe

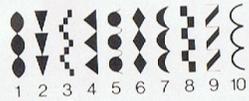
Deckel 4a öffnen. Gewünschte Musterkurve so einsetzen, daß der Stift in die Bohrung eingreift. Den Nutstichknopf auf **S** und den Zickzak-Einstellknopf auf **5** stellen. Die Stichlänge, je nach Fadenstärke, zwischen 0 und 0,5 so einstellen, daß die Stiche dicht beieinander liegen.

Vor der Näharbeit ein Probemuster auf einem Stoffrest nähen. Bei dünnen Stoffen empfiehlt es sich, doppeltes Seidenpapier unterzulegen.

Zum Auswechseln der Musterkurve zuerst den Nutstichknopf auf **M** stellen, dann die Kurve herausnehmen.

Dem Modell „automatic de luxe“ liegen 10 Musterkurven bei. Das Muster und die Zahl sind auf der Kurve angegeben.

**Die Musterkurven**



- 1 Muschelstich
- 2 Dreieckstich
- 3 Treppenstich
- 4 Dreieckstich
- 5 Perlenstich
- 6 Rautenstich
- 7 Rand-Feston
- 8 Dominostich
- 9 Rhombenstich
- 10 Bogenstich

**Herausnehmen der Näharbeit**

Nadel hochstellen, Nähfuß anheben. Arbeitsstück nach hinten aus der Maschine ziehen und Fäden mit Hilfe des Fadenabschneiders abschneiden. Bitte, darauf achten, daß für den Beginn der nächsten Naht etwa 10 cm lange Fadenenden in der Maschine verbleiben.

### Pflege der Maschine

#### Ölen

Alle Lagerstellen hinter dem Kopfdeckel, unter dem Gehäusedeckel und unter der Grundplatte müssen von Zeit zu Zeit geölt werden. Die Greiferbahn muß bei herausgenommener Spulenkapsel ab und zu ebenfalls einen kleinen Tropfen Öl erhalten.

Grundsätzlich nur feines Nähmaschinenöl (harzfreies Öl) verwenden. Nach dem Ölen die Maschine kurze Zeit laufen lassen und zwecks Beseitigung von Überresten an Öl auf einem Stoffrest nähen.

### Greiferbahn-Reinigen

Nadel hochstellen, Spulenkapsel F mit Spule E herausnehmen. Die beiden Sperrriegel D nach außen klappen und Greiferbahnring B entfernen. Greifer A vorsichtig aus der Bahn C nehmen (nicht fallen lassen). Greiferbahn C mit einem Pinsel reinigen und darauf achten, daß keine Pinselhaare in der Greiferbahn zurückbleiben. Greifer und Greiferbahnring wieder einsetzen. Sperrriegel nach innen klappen.

### Modell f und super f

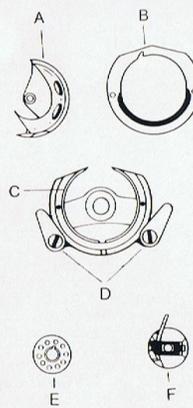


Abb. 42

### Modell fa, super fa und automatic de luxe

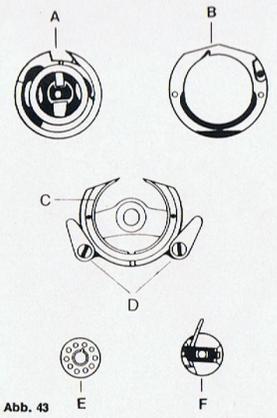
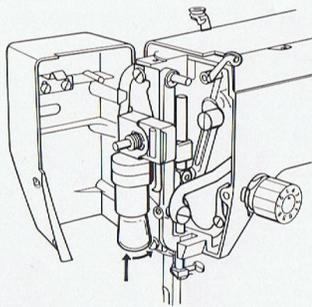


Abb. 43



#### Glühbirne-Auswechseln

Abb. 44

Kopfdeckel öffnen, Birne leicht hochdrücken, linksherum drehen und aus der Fassung nehmen. Neue Birne einsetzen, wobei die Führungsstifte in die Fassungsschlitze eingreifen müssen. Birne hochdrücken und rechtsherum drehen (Pfeile in Abb. 44).

#### Ursache und Abhilfe von Störungen

##### Der Oberfaden reißt

###### Ursache:

1. Nadel ist nicht richtig eingefädelt.
2. Die Spannung ist zu fest.
3. Mit der Nadel ist etwas nicht in Ordnung.
4. Der verwendete Faden ist für die Nadel zu dick.
5. Die Nadel ist falsch eingesetzt.
6. Der Nähfuß, Greifer oder Greiferbahnring können beschädigt sein.

###### Abhilfe:

Faden von vorn nach hinten durch das Nadelöhr einfädeln.  
 Zahlenskala etwas in Richtung 0 drehen.  
 Könnte stumpf oder verbogen sein. Neue Nadel System 130/705 H verwenden.  
 Richtige Nadelstärke lt. Nadel- und Garntabelle.  
 Nadel bis Anschlag einsetzen und darauf achten, daß die flache Kolbenseite nach hinten zeigt.  
 Beschädigtes Teil auswechseln und gegebenenfalls in Reparatur geben.

#### **Der Unterfaden reißt**

##### **Ursache:**

1. Wenn der Unterfaden einseitig oder zu locker aufgespult ist, verwirrt er sich.
2. Der Unterfaden ist unter der Spulenkapsel-Spannungsfeder herausgerutscht.

##### **Abhilfe:**

Faden bitte richtig lt. Anleitung (S. 16) aufspulen.

Spule der Kapsel entnehmen, neu einsetzen und einfädeln.

#### **Die Naht kräuselt oder zieht sich zusammen**

##### **Ursache:**

1. Die Fadenspannung ist zu stark.

##### **Abhilfe:**

Verfahren Sie gemäß den Anweisungen zur Einstellung der Ober- und Unterfadenspannung (Seite 22/23).

#### **Die Naht ist nicht einwandfrei**

##### **Ursache:**

1. Der Ober- und Unterfaden ist von schlechter Qualität.

##### **Abhilfe:**

Verwenden Sie guten Nähfaden, der nicht zu lange gelagert sein darf.

#### **Die Nadel bricht**

##### **Ursache:**

1. Der Stoff ist zu stark.
2. Das Nähgut wird von der Näherin gezogen.
3. Die Nadel ist von schlechter Qualität.

##### **Abhilfe:**

Verwenden Sie eine entsprechend stärkere Nadel gemäß Garntabelle (Seite 50).

Ziehen Sie bitte nicht am Nähgut.

Kaufen Sie gute Qualitätsnadeln.

### Der Faden bildet Schlingen

#### Ursache:

1. Die Fadenspannung ist nicht richtig eingestellt.
2. Stoff und Fadenstärke stehen nicht im richtigen Verhältnis.
3. Der Oberfaden liegt nicht zwischen den Spannungsscheiben.

#### Abhilfe:

- Stellen Sie die Ober- und Unterfadenspannung gemäß Anleitung ein (siehe Seite 22/23).
- Verfahren Sie gemäß den Anleitungen zur richtigen Abstimmung der Nadel, des Fadens und des Materials aufeinander (siehe Garntabelle Seite 50).
- Fädeln Sie bei angehobenem Nähfuß zwischen die Spannungsscheiben neu ein.

### Die Maschine arbeitet unregelmäßig und ist laut

#### Ursache:

1. Staub- und Fadenreste haben sich in der Greiferbahn festgesetzt.
2. Maschine längere Zeit nicht gewartet.
3. Egetretene Verharzung durch minderwertiges Öl.

#### Abhilfe:

- Beachten Sie die Anweisungen über die Reinigung des Greifers (Seite 42/43).
- Lesen Sie bitte Hinweis auf Seite 42.
- Gründliche Reinigung von Mechaniker vornehmen lassen.

**Garn-tabelle (Stoffart, Garnart, Fadenstärke, Nadel)**

Beispiel: Sie wollen Bekleidung nähen. In der Spalte "Bekleidung" finden Sie das richtige Garn. Die Garnstärke 60 und senkrecht darüber die Garnart. Die letzte Spalte gibt die Nadelstärke an. Wenn Sie einen Stoff verwenden können, ist ein X angegeben.

Bekleidung	Nähgarn (baumwollgarn)	Nähseide	Synthetische Garn (Nylon, Perlon Polyester)	Leinwand	Nadelstärke (zum Stechen und Stopfgarn)
Feines Leinen, Batist	100				80
Tüll, Mull, Organdy		X			80
Feine Seide, Kreppstoffe		X			80
Feine Wirkware aus Baumwolle mit oder ohne Nylon, Tricot, Charmeuse	100	X			70
Feine Stoffe aus Nylon, Perlon, Terylen, Orion, Vestan, synth. Gardinstoffe	100	X	100-180		80
Festere Stoffe aus Nylon, Perlon, Dacron usw., Trycel	70	X	80-140		60
Seidenstoffe		X			60
Leichte Tulle, Musseline	80	X			60
Schaumstoffbeschichtete Stoffe	80	X	100		80
Bett- u. Tischwäsche, Frottiertoffe	60				50
Schwere Seidenstoffe		X			50
Leinen	60				50
Lastex, Helanca	60	X	80-120		
Feinleder, Skai, Plastik (Folle)	60	X	80-140		50
Leichte Oberbekleidung, Jersey	60	X	80		50
Schwere Oberbekleidung	40	X	60		90
Starkes Leinen, Inletts	40				30
Drillich (Drell)	40				30
Schwere Tuche, Mantelstoffe	30	X			100
Segeltuch, Leder, Sackleinen	30				40
					30

\* Zum Stechen und Stopfen kommt man im allgemeinen mit Stick- und Stopfgarn Nr. 50 aus.

Nadel-system 130 R